

ConnectModule

BCM3100



Robert Bosch GmbH
72757 Reutlingen
Germany

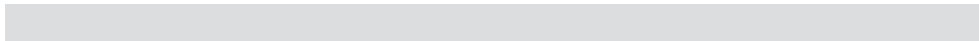
www.bosch-ebike.com

kontakt@bosch.de

0 275 008 3CM (2025.01) T / 24 **EEU**

- pl** Oryginalna instrukcja obsługi
- cs** Původní návod k obsluze
- sk** Pôvodný návod na obsluhu
- hu** Eredeti használati utasítás
- ro** Instrucțiuni de folosire originale
- bg** Оригинално ръководство за експлоатация
- sl** Originalna navodila za uporabo
- hr** Originalne upute za uporabu
- et** Originaalkasutusjuhend
- lv** Oriģinālā lietošanas pamācība
- lt** Originali instrukcija





Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy i zalecenia należy zachować do dalszego zastosowania.

- ▶ **Należy przeczytać i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa pracy oraz zaleceń zawartych we wszystkich instrukcjach obsługi komponentów roweru elektrycznego oraz w instrukcji obsługi roweru elektrycznego.**
- ▶ **Montaż oraz wszelkie naprawy produktu ConnectModule mogą być wykonywane wyłącznie przez serwis rowerowy.** Wymaga to specjalistycznej wiedzy. Prawidłowy montaż jest warunkiem użytkowania produktu ConnectModule lub roweru elektrycznego zgodnie z przepisami.
- ▶ **ConnectModule jest wyposażony w złącze radiowe. Może się to wiązać z lokalnymi ograniczeniami dotyczącymi użytkowania, np. w samolotach lub szpitalach.** Należy zwrócić uwagę na wskazówki zamieszczone dalej w rozdziale (zob. „Transport“, Strona Polski – 2).

Opis produktu i jego zastosowania

Użycie zgodne z przeznaczeniem

ConnectModule może być używany wyłącznie wraz z rowerem elektrycznym systemów generacji **the smart system (inteligentny system)**, w szczególności do śledzenia lokalizacji roweru elektrycznego w razie jego kradzieży.

ConnectModule może być używany wyłącznie wraz z odpowiadającymi mu funkcjami w aplikacji **eBike Flow**. Dlatego używanie go wymaga pobrania i zainstalowania aplikacji **eBike Flow** na urządzeniu mobilnym.



W zależności od systemu operacyjnego smartfona aplikację **eBike Flow** można pobrać bezpłatnie ze sklepu Apple App Store lub Google Play Store.

Za pomocą smartfona należy zeskanować kod, aby pobrać aplikację **eBike Flow**.

Dane techniczne

ConnectModule			
Kod produktu		BCM3100	
Akumulator wewnętrzny	V mAh	4,35 650	
Pasma częstotliwości LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz)	

ConnectModule

		B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Moc sygnału	dBm	21
Ciężar, ok.	g	40
Temperatura robocza	°C	-5 ... +40
Temperatura przechowywania	°C	+10 ... +40
Stopień ochrony		IP55

Deklaracja zgodności

Niniejszym spółka Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, oświadcza, że urządzenie radiowe **ConnectModule** jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie: www.bosch-ebike.com/conformity.

Praca

Do prawidłowego funkcjonowania produktu ConnectModule konieczny jest działający GPS oraz połączenie z siecią komórkową.

ConnectModule jest wyposażony w czujniki ruchu, globalny system lokalizacji oraz telefonię komórkową. Dzięki temu ConnectModule może identyfikować ruchy roweru elektrycznego, ustalić lokalizację roweru elektrycznego i uruchomić lokalny alarm.

Dane dotyczące pozycji i ruchu są wyświetlane na zarejestrowanym koncie w aplikacji **eBike Flow**.

ConnectModule umożliwia w związku z tym inne usługi, np. **<eBike Alarm>**, które są dostępne po zakończeniu **Flow+ subscription**. Ponadto można także śledzić proces ładowania akumulatora eBike za pomocą funkcji **<Aktualny stan naładowania>** w aplikacji **eBike Flow**. Może się to wiązać z dodatkowymi opłatami.

Więcej informacji na temat **Flow+ subscription** i poszczególnych usług można znaleźć w aplikacji **eBike Flow** lub w Bosch eBike Help Center.

Uruchamianie

Po zamontowaniu produktu ConnectModule w rowerze elektrycznym, można go aktywować po zakończeniu **Flow+ subscription**.

Usługi, takie jak np. **<eBike Alarm>** można włączyć i używać ich w aplikacji **eBike Flow**.

Usługi produktu ConnectModule można w każdej chwili wyłączyć w aplikacji **eBike Flow**, a przy działającym **Flow+ subscription** ponownie włączyć.

Dezaktywacja samego produktu ConnectModule nie jest przewidziana.

Włączanie/wyłączanie

ConnectModule nie wymaga osobnego włączania i wyłączania.

Dopóki ConnectModule jest podłączony do zasilania oraz włączone są odpowiednie usługi, będzie on przysyłać dane na zarejestrowane konto roweru elektrycznego.

ConnectModule jest wyposażony w akumulator wewnętrzny, aby dostarczać usługi niezależnie od akumulatora eBike.

Stan naładowania akumulatora wewnętrznego można sprawdzić w aplikacji **eBike Flow**. Przy niskim stanie naładowania akumulatora wewnętrznego częstotliwość wysyłania pozycji zostanie ograniczona. W przypadku dalszego obniżania się stanu naładowania akumulatora, należy włożyć inny, w wystarczającym stopniu naładowany akumulator eBike. Nie należy przy tym podłączać ładowarki do roweru elektrycznego.

Włączanie przy aktywnym eBike Alarm

Jeżeli przy aktywnym **<eBike Alarm>** zostanie poruszony rower elektryczny, alarm nie zadziała, dopóki dostępny jest zdefiniowany wcześniej cyfrowy klucz (smartfon lub wyświetlacz **Kiox 300/Kiox 500**).

Aby odjechać rowerem, należy nacisnąć włącznik/wyłącznik w module obsługi.

W przypadku roweru elektrycznego ze wspomaganiem do **45 km/h**, należy po włączeniu dodatkowo wybrać tryb.

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

ConnectModule jest bezobsługowy. W przypadku uszkodzenia lub awarii należy skontaktować się z serwisem rowerowym.

Jeżeli usługi są aktywne, a mimo to nie działają, należy skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym został zakupiony ConnectModule.

Wskazówka: Zalecamy wyłączyć funkcję **<Lock & Alarm>** przed oddaniem roweru elektrycznego do serwisu rowerowego w celu przeprowadzenia prac konserwacyjnych.

Transport

W przypadku transportowania roweru elektrycznego (np. przyczepą samochodową, pociągami, samolotem itp.) zalecamy wyłączenie każdej z usług osobno lub włączenie funkcji **<Tryb transportowy>**. Spowoduje to wyłączenie funkcji komunikacji produktu ConnectModule. Zapobiega to fałszywym alarmom.

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

W razie pytań dotyczących roweru elektrycznego i jego komponentów należy skontaktować się z serwisem rowerowym.

Dane kontaktowe serwisów rowerowych można znaleźć na stronie internetowej: www.bosch-ebike.com.



Dalsze informacje na temat komponentów eBike oraz ich funkcji można znaleźć w Bosch eBike Help Center.

Utylizacja i materiały wykonania

Dane dotyczące materiałów wykonania znajdują Państwo, klikając w link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Rowerów elektrycznych i ich części składowych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.

Zwrot za pośrednictwem punktów sprzedaży jest możliwy, jeśli dobrowolnie oferują one możliwość przyjmowania zwrotów lub są do tego ustawowo zobowiązane. Należy przy tym przestrzegać krajowych przepisów prawa.



Poszczególne komponenty roweru elektrycznego, osprzęt i opakowania należy doprowadzić do powtórnego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Należy we własnym zakresie zapewnić, że dane osobowe zostały usunięte z komponentów roweru elektrycznego.

Akumulatory i baterie, które można wymontować ze komponentów roweru elektrycznego, nie uszkadzając ich, należy przed utylizacją wyjąć i zbierać osobno.



Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/1542 niezdatne do użytku urządzenia elektryczne oraz uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego użycia zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

Selektywna zbiórka sprzętu elektrycznego służy wstępnemu sortowaniu według rodzajów materiałów i wspomaga prawidłowe przetwarzanie i odzysk surowców, chroniąc w ten sposób ludzi i środowisko naturalne.



Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian.

Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí potřebu.

- **Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní upozornění a instrukce ve všech návodech k použití komponent systému eBike a v návodu k použití vašeho elektrokola.**
- **Montáž a veškeré opravy ConnectModule nechte provést výhradně specializovaným servisem.** Jsou k tomu zapotřebí speciální odborné znalosti. ConnectModule, resp. systém eBike se používá v souladu se zákonnými předpisy pouze při správné montáži.
- **ConnectModule je vybavený bezdrátovým rozhraním. Proto může být na určitých místech omezený provoz, např. v letadlech nebo nemocnicích.** Řiďte se také pokyny v odstavci (viz „Přeprava“, Stránka Čeština – 2).

Popis výrobku a funkce

Použití v souladu s určeným účelem

ConnectModule se používá výhradně ve spojení s elektrokolem systémové generace **the smart system (Chytrý Systém)**, zejména pro sledování elektrokola v případě krádeže.

ConnectModule lze používat výhradně s příslušnými funkcemi v aplikaci **eBike Flow**. Proto je pro použití zapotřebí mobilní zařízení, na kterém je stažená a nainstalovaná aplikace **eBike Flow**.



V závislosti na operačním systému chytrého telefonu si lze aplikaci **eBike Flow** bezplatně stáhnout z Apple App Store nebo Google Play Store.

Pro stažení aplikace **eBike Flow** naskenujte pomocí chytrého telefonu kód.

Technické údaje

ConnectModule		
Kód výrobku		BCM3100
Interní akumulátor	V mAh	4,35 650
Frekvenční pásmo LTE Cat-M1	MHz	B1 (2 100 MHz) B2 (1 900 MHz) B3 (1 800 MHz) B4 (1 700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Vysílací výkon	dBm	21
Hmotnost, cca	g	40
Provozní teplota	°C	-5 až +40
Skladovací teplota	°C	+10 až +40
Stupeň krytí		IP55

Prohlášení o shodě

Společnost Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu **ConnectModule** splňuje směrnici 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:
www.bosch-ebike.com/conformity.

Provoz

Předpokladem pro fungování ConnectModule je spojení s GPS a mobilní připojení.

ConnectModule má pohybové senzory, globální lokalizační systém a mobilní připojení. ConnectModule tak dokáže identifikovat pohyby elektrokola, určit jeho polohu a spustit lokální alarm.

Polohová a pohybová data se zobrazují v registrovaném účtu v aplikaci **eBike Flow**.

ConnectModule tak umožňuje služby, jako např. **<eBike Alarm>**, které jsou poskytovány po pořízení **předplatné Flow+**. Kromě toho můžete sledovat proces nabíjení akumulátoru elektrokola pomocí funkce **<Aktuální úroveň nabití>** v aplikaci **eBike Flow**. Mohou zde vzniknout náklady.

Další informace k **předplatné Flow+** a podrobnosti k jednotlivým službám naleznete v aplikaci **eBike Flow** nebo ve středisku podpory Bosch eBike Help Center.

Uvedení do provozu

Jakmile je ConnectModule namontovaný v systému eBike, lze ho aktivovat po pořízení **předplatné Flow+**.

Služby, jako např. **<eBike Alarm>**, lze aktivovat a používat prostřednictvím aplikace **eBike Flow**.

Služby ConnectModule lze kdykoli deaktivovat v aplikaci **eBike Flow** a znovu aktivovat při platném **předplatné Flow+**.

Deaktivace ConnectModule se neprovádí.

Zapnutí a vypnutí

ConnectModule se nemusí zvlášť zapínat a vypínat.

Dokud je ConnectModule napájený a jsou aktivované příslušné služby, posílá data na registrovaný účet systému eBike.

ConnectModule má interní akumulátor, aby mohl poskytovat služby nezávisle na akumulátoru elektrokola. Stav nabití interního akumulátoru lze zjistit v aplikaci **eBike Flow**. Při málo nabitém interním akumulátoru se omezují intervaly odesílání polohy. Když stav nabití dál klesá, měli byste nasadit dostatečně nabitý akumulátor elektrokola. Přitom by neměla být k elektrokolu připojená nabíječka.

Zapnutí při aktivovaném eBike Alarm

Pokud při aktivovaném **<eBike Alarm>** pohnete elektrokolem, alarm se nespustí, pokud je k dispozici předem definovaný digitální klíč (chytrý telefon nebo displej **Kiox 300/Kiox 500**).

Abyste mohli s elektrokolem vyjet, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí na řídicí jednotce.

U systému eBike s podporou do **45 km/h** musíte navíc po zapnutí aktivně zvolit režim.

Údržba a servis

Údržba a čištění

ConnectModule je bezúdržbový. Pokud je poškozený nebo nefunguje, obraťte se přímo specializovaný servis.

Pokud služby nefungují, i když jsou aktivované, obraťte se přímo na specializovanou prodejnu, ve které ConnectModule zakoupili.

Upozornění: Když dáte elektrokolo na provedení servisu do specializovaného servisu, doporučujeme **<Lock & Alarm>** deaktivovat.

Přeprava

Při přepravě elektrokola (např. v přívěsu automobilu, vlaku, letadle) doporučujeme deaktivovat všechny jednotlivé služby nebo aktivovat funkci **<Přepravní režim>**. Veškerá komunikace ConnectModule se tak deaktivuje. Zabráníte tak falešným alarmům.

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

V případě otázek k systému eBike a jeho součástí se obraťte na odborný servis.

Kontaktní údaje odborných servisů najdete na internetové stránce www.bosch-ebike.com.



Další informace o komponentech eBike a jejich funkcích naleznete v Bosch eBike Help Center.

Likvidace a látky ve výrobcích

Údaje k látkám ve výrobcích najdete pod následujícím odkazem: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Nevyhazujte eBike a jeho součásti do komunálního odpadu!

Vrácení v obchodu je možné, pokud odběr dobrovolně nabízí nebo je k tomu ze zákona povinen. Dodržujte přitom vnitrostátní předpisy.



Jednotlivé komponenty systému eBike, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Zajistěte sami, aby v komponentách systému eBike už nebyly žádné osobní údaje.

Baterie, které lze bez zničení vyjmout z komponentů systému eBike, se musí před likvidací vyjmout a odevzdat zvlášť na sběrném místě pro baterie.



Podle nařízení (EU) 2023/1542 se musí již nepoužitelná elektrická zařízení a vadné nebo opotřeбенé akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické likvidaci.

Oddělené odevzdání k likvidaci slouží k třídění podle druhu materiálu a přispívá k správnému zacházení se surovinami a jejich recyklaci, což je šetrné pro člověka i životní prostředí.



Změny vyhrazeny.

Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržiavanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Uschovajte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny na budúce použitie.

- **Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a pokyny vo všetkých návodoch na obsluhu eBike komponentov aj v návode na obsluhu vášho eBike.**
- **Montáž a všetky opravy modulu ConnectModule dajte urobiť výlučne v odbornom servise.** Vyžaduje si to špeciálne odborné znalosti. ConnectModule alebo eBike budú prevádzkované v súlade so zákonom len vtedy, ak sú správne nainštalované.
- **ConnectModule je vybavený rádiovým rozhraním. Môžu sa preto vyskytovať lokálne prevádzkové obmedzenia, napr. na letiskách alebo v nemocniciach.** Dodržujte preto aj upozornenia uvedené nižšie (pozri „Preprava.., Stránka Slovenčina – 2).

Opis výrobku a výkonu

Používanie v súlade s určením

ConnectModule je nutné používať výlučne s eBike systémovej generácie **the smart system**, predovšetkým na sledovanie eBike v prípade krádeže.

ConnectModule možno používať výlučne s pridruženými funkciami z aplikácie **eBike Flow**. Na používanie je preto potrebné mobilné koncové zariadenie, na ktorom je stiahnutá a nainštalovaná aplikácia **eBike Flow**.



Podľa operačného systému smartfónu možno si aplikáciu **eBike Flow** bezplatne stiahnuť z Apple App Store alebo Google Play Store.

Naskenujte vášim smartfónom kód, aby ste si mohli aplikáciu **eBike Flow** stiahnuť.

Technické údaje

ConnectModule		
Kód výrobku		BCM3100
Interný akumulátor	V mAh	4,35 650
Frekvenčné pásmo LTE Cat-M1	MHz	B1 (2 100 MHz) B2 (1 900 MHz) B3 (1 800 MHz) B4 (1 700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Vysielací výkon	dBm	21
Hmotnosť cca	g	40
Prevádzková teplota	°C	-5 ... +40
Skladovacia teplota	°C	+10 ... +40
Stupeň ochrany		IP55

Vyhlasenie o zhode

Týmto Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, vyhlasuje, že typ rádiového systému **ConnectModule** vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode CE je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.bosch-ebike.com/conformity.

Prevádzka

Funkčnosť modulu ConnectModule si vyžaduje funkčné GPS a mobilné pripojenie.

ConnectModule obsahuje pohybové senzory, globálny systém určovania polohy a mobilné vysielacie zariadenie. Vďaka tomu môže ConnectModule zisťovať pohyby eBike, stanoviť polohu eBike a spustiť lokálny alarm.

Údaje o polohe a pohybe sú zobrazené na registrovanom účte v aplikácii **eBike Flow**.

ConnectModule tak umožňuje ďalšie služby, ako napr. **<eBike Alarm>**, ktoré sú k dispozícii po uzatvorení **Flow+ Abo**. Okrem toho môžete sledovať nabíjanie vášho eBike akumulátora pomocou funkcie **<Aktuálny stav nabitia>** v aplikácii **eBike Flow**. V tejto súvislosti môžu vzniknúť náklady.

Ďalšie informácie týkajúce sa **Flow+ Abo** a podrobnosti o jednotlivých službách nájdete v aplikácii **eBike Flow** alebo v Bosch eBike Help Center.

Uvedenie do prevádzky

Keď je ConnectModule namontovaný na eBike, možno ho po uzatvorení používateľskej zmluvy **Flow+ Abo** aktivovať.

Služby ako napr. **<eBike Alarm>** môžete aktivovať a používať pomocou aplikácie **eBike Flow**.

Služby modulu ConnectModule môžete kedykoľvek deaktivovať pomocou aplikácie **eBike Flow** a pri prebiehajúcom **Flow+ Abo** opäť aktivovať.

Deaktivácia samotného ConnectModule nie je možná.

Zapínanie/vypínanie

ConnectModule nie je potrebné samostatne zapínať alebo vypínať.

Kým je ConnectModule napájaný napätím a sú aktivované príslušné služby, vysielá údaje na registrovaný účet eBike. ConnectModule obsahuje interný akumulátor, aby mohol poskytovať služby nezávisle od eBike akumulátora. Stav nabitia interného akumulátora možno zistiť pomocou aplikácie **eBike Flow**. Pri slabom nabití interného akumulátora sa vysielacie intervaly polohy obmedzia. Ak stav nabitia ďalej klesá, je potrebné vložiť dostatočne nabitý eBike akumulátor. Pritom nesmie byť na eBike pripojená žiadna nabíjačka.

Zapnutie pri aktivovanom eBike Alarm

Ak pri aktivovanom **<eBike Alarm>** pohybuje vášim eBike, alarm sa nespustí, ak je k dispozícii vopred definovaný digitálny kľúč (smartfón alebo displej **Kiox 300/Kiox 500**).

Ak chcete s eBike začať jazdu, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia vašej ovládacej jednotky.

Pri eBike s podporou do **45 km/h** musíte po zapnutí ešte aktívne vybrať režim.

Údržba a servis

Údržba a čistenie

ConnectModule si nevyžaduje údržbu. Pri poškodení alebo poruche kontaktujte priamo odborný servis.

Keď nefungujú služby, hoci sú aktivované, kontaktujte priamo vášho špecializovaného predajcu, u ktorého ste ConnectModule zakúpili.

Upozornenie: Ak dáte svoj eBike na údržbu do odborného servisu, odporúča sa **<Lock & Alarm>** deaktivovať.

Preprava

Keď eBike prepravujete (napr. v prívесе automobilu, vo vlaku, lietadle atď.), odporúčame deaktivovať všetky služby alebo aktivovať funkciu **<Prepravný režim>**. Akákoľvek komunikácia modulu ConnectModule sa tým deaktivuje. Zabráňte tým chybným alarmom.

Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa bicykla eBike a jeho komponentov, obráťte sa na odbornú dielňu.

Kontaktné údaje na odborné dielne nájdete na internetovej stránke www.bosch-ebike.com.



Ďalšie informácie o eBike komponentoch a ich funkciách nájdete v Bosch eBike Help Center.

Likvidácia a látky vo výrobkoch

Údaje o látkach vo výrobkoch nájdete na tomto odkaze: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Nikdy neodhadzujte eBike a jeho komponenty do komunálneho odpadu!

Vrátenie výrobku predajcovi je možné, pokiaľ tento predajca takéto vrátenie ponúkne dobrovoľne alebo ak ho k tomu zaväzuje zákon. Dodržiavajte pri tom národné ustanovenia.



Jednotlivé komponenty eBike, príslušenstvo a obaly sa musia recyklovať ekologickým spôsobom.

Uistite sa, že na týchto komponentoch eBike už nie sú žiadne osobné údaje.

Batérie, ktoré sa dajú z komponentov eBike vybrať bez toho, aby došlo k ich poškodeniu, sa musia pred likvidáciou odobrať a odovzdať do zberne batérií.



V súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542 sa elektrospotrebiče, ktoré sú chybné a nepoužiteľné, alebo použité akumulátory/batérie musia zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Separovaný zber elektrických zariadení slúži na čisté predbežné roztriedenie a pomáha správne spracovaniu, recyklácii surovín a chráni ľudí a životné prostredie.



Právo na zmeny je vyhradené.

Biztonsági tájékoztató



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

- ▶ **Olvassa el és tartsa be az eBike-komponensek valamennyi üzemeltetési útmutatásában és az eBike üzemeltetési utasításában található biztonsági előírásokat, figyelmeztetéseket és utasításokat.**
- ▶ **A ConnectModule beépítésével és minden javításával csak egy szakszervizt szabad megbízni.** Ehhez különleges szakmai ismeretekre van szükség. A ConnectModule, ill. az eBike csak helyes beszerelés esetén üzemeltethető a törvényeknek megfelelően.
- ▶ **A ConnectModule egy rádiófrekvenciás interfésszel van ellátva. Ez például repülőgépekben vagy kórházakban lokális üzemeltetési korlátozásokhoz vezethet.** Vegye ehhez tekintetbe a lejjebb a (lásd „Szállítás”, Oldal Magyar – 2) alatt található megjegyzéseket.

A termék és a teljesítmény leírása

Rendeltetésszerű használat

A ConnectModule kizárólag egy **the smart system** rendszer-generációba tartozó eBike-kal használható, különösen az eBike-ok követésére lopás esetén.

A ConnectModule kizárólag a(z) **eBike Flow** alkalmazás hozzátartozó funkcióival használható. A ConnectModule használatához ezért egy mobil végberendezésre van szükség, amelyre le van töltve és telepítve van a(z) **eBike Flow** alkalmazás.



Az **eBike Flow** appot az okostelefon operációs rendszerétől függően az Apple App Store-ból vagy a Google Play Store-ból lehet ingyenesen letölteni.

Szkennelje be az okostelefonjával a kódot, hogy letöltsen az **eBike Flow** appot.

Műszaki adatok

ConnectModule		
Termékkód		BCM3100
Belső akkumulátor	V mAh	4,35 650
LTE Cat-M1 frekvenciasáv	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Adóteljesítmény	dBm	21
Tömeg, kb.	g	40
Üzemi hőmérséklet	°C	-5 ... +40
Tárolási hőmérséklet	°C	+10 ... +40
Védelmi osztály		IP55

Konformitási nyilatkozat

A Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems ezennel kijelenti, hogy a **ConnectModule** rádióberendezés típusa megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-konformitási nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen áll rendelkezésre: www.bosch-ebike.com/conformity

Üzemeltetés

A ConnectModule működéséhez működőképes GPS- és mobilrádió összeköttetésre van szükség.

A ConnectModule mozgásérzékelőkkel, egy globális helymeghatározó rendszerrel és mobilhálózattal rendelkezik. Ezzel a ConnectModule azonosítani tudja az eBike mozgását, meg tudja határozni az eBike helyzetét és helyi riasztást tud kiváltani.

A pozíció- és mozgásadatok az **eBike Flow** alkalmazás regisztrált fiókjában kerülnek megjelenítésre.

A ConnectModule így további szolgáltatásokra is lehetőséget nyújt, például az **<eBike Alarm>** használatára, amelyek az **Flow+ előfizetés**-ra való előfizetés után állnak rendelkezésre. Az eBike akkumulátorának töltési folyamatát emellett az **<Aktuális töltöttségi állapot>** funkció segítségével követheti nyomon az **eBike Flow** alkalmazásban. Ennek költségei lehetnek.

További információk az **Flow+ előfizetés**-ről és az egyes szolgáltatások részletei az **eBike Flow** alkalmazásban vagy a Bosch eBike Help Center-ben (súgóközpont) találhatók.

Üzembe helyezés

ConnectModule eBike-ba történő beépítéskor azt az **Flow+ előfizetés**-ra való előfizetés után lehet aktiválni.

A szolgáltatásokat, például az **<eBike Alarm>**-ot a **eBike Flow** alkalmazásban lehet aktiválni és használni. A ConnectModule szolgáltatásai bármikor deaktiválhatók az **eBike Flow** alkalmazásban, meglévő **Flow+ előfizetés** előfizetéssel pedig újraaktiválhatók. Magának a ConnectModule-nak a deaktiválására nincs mód.

Be- és kikapcsolás

A ConnectModule-t nem kell külön be- vagy kikapcsolni. Amíg a ConnectModule áramot kap és a megfelelő szolgáltatások aktiválva vannak, a modul adatokat küld az eBike regisztrált fiókjának.

A ConnectModule egy belső akkumulátorral van felszerelve, hogy az eBike-akkumulátortól függetlenül is nyújtani tudja a szolgáltatásait. A belső akkumulátor töltöttségi szintjét az **eBike Flow** alkalmazással lehet megtekinteni. Ha a belső akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, a pozíció átviteli időközei csökkennek. Ha a töltöttségi szint tovább csökken, akkor egy megfelelően feltöltött eBike-akkumulátort kell behelyezni. Ennek során az eBike-hoz nem szabad töltőkészülék csatlakoztatni.

Bekapcsolás aktivált eBike-riasztó esetén eBike Alarm

Ha az **<eBike Alarm>** aktiválásakor elmozdítja az eBike-ot, a riasztás nem lép működésbe, ha a korábban meghatározott digitális kulcs (okostelefon vagy a(z) **Kiox 300/Kiox 500** kijelző) jelen van.

Ahhoz, hogy el tudjon indulni az eBike-kal, nyomja meg a kezelőegység be-/kikapcsológombját.

Ha az eBike max. **45 km/h** támogatással van beállítva, bekapcsolás után ki kell választania egy üzemmódot.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

A ConnectModule karbantartásmentes készülék. Ha a készülék megromlódott vagy nem működik, forduljon közvetlenül egy szakszervizhez.

Ha egyes szolgáltatások nem működnek, pedig aktiválva vannak, forduljon közvetlenül a szakkereskedéshez, ahol a ConnectModule-t vásárolta.

Megjegyzés: Ha leadja az eBike-ját karbantartásra egy szakszerviznek, azt javasoljuk, hogy deaktiválja a **<Lock & Alarm>** funkciót.

Szállítás

Ha az eBike-ját szállítja (például egy gépkocsi utánfutóban, vonton, repülőgépen stb.), azt javasoljuk hogy deaktiválja valamennyi szolgáltatást vagy aktiválja a **<Szállítási üzemmód>** funkciót. Ezzel deaktiválja a ConnectModule minden kommunikációját. Így elkerülheti a téves riasztásokat.

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Ha kérdései vannak az eBike-kal és komponenseivel kapcsolatban, forduljon egy szakszervizhez.

A szakszervizek kapcsolatfelvételi adatai a következő weboldalon található: www.bosch-ebike.com.



További információkat az eBike-komponensekről és azok funkcióiról a Bosch eBike Help Centerben talál.

Ártalmatlanítás és az árucikkekben levő anyagok

Az árucikkekben levő anyagokról adatokat a következő linken talál: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ne dobja az eBike-ot és komponenseit a háztartási szemétkorba!

Lehetőség van a termékek kiskereskedőknek történő visszaküldésére, ha az önként felajánlja a termékek visszavételét, vagy ha erre jogszabályi kötelezettsége van. Kérjük, vegye figyelembe a nemzeti előírásokat.



Az egyes eBike-komponenseket, valamint a tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Ön saját maga köteles gondoskodni arról, hogy ezeken az eBike-komponenseken ne legyenek személyes adatok.

Az eBike-komponensekből sérülésmentesen kivehető elemeket ártalmatlanítás előtt vegye ki, és tegye külön az elemgyűjtőbe.



A 2023/1542/EU rendeletnek megfelelően a már nem használható elektromos készülékeket és a hibás vagy használt akkumulátorokat/elemeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell újrahasznosítani.

Az elektromos készülékek szelektív gyűjtése a típusok szerinti előválogatást szolgálja, és támogatja az alapanyagok megfelelő kezelését és visszanyerését, ezzel védve az embereket és a környezetet.



A változtatások joga fenntartva.

Instrucțiuni privind siguranța



Citiți toate indicațiile și instrucțiunile privind siguranța. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor privind siguranța se poate solda cu electrocutări, incendii și/sau răni grave.

Păstrați în condiții optime toate instrucțiunile și indicațiile privind siguranța în vederea consultării ulterioare a acestora.

- ▶ **Citește și respectă atât specificațiile și indicațiile privind siguranța din instrucțiunile de utilizare a componentelor Bike, cât și instrucțiunile de utilizare a eBike-ului.**
- ▶ **Solicită montarea și executarea tuturor reparațiilor la ConnectModule exclusiv de către un atelier de specialitate.** Pentru aceasta, sunt necesare cunoștințe de specialitate speciale. ConnectModule și eBike-ul funcționează conform din punct de vedere legal numai dacă montarea este corectă.
- ▶ **ConnectModule este dotat cu o interfață radio. De aceea, pot exista limitări locale în funcționare, de exemplu, în avioane sau spitale.** Respectă în acest sens observațiile de mai jos (vezi „Transportul”, Pagina Română – 2).

Descrierea produsului și a performanțelor acestuia

Utilizarea conform destinației

ConnectModule poate fi utilizat exclusiv în combinație cu un eBike din generația de sisteme **the smart system**, în special pentru urmărirea eBike-ului în caz de furt.

ConnectModule poate fi utilizat exclusiv cu caracteristicile aferente din aplicație **eBike Flow**. De aceea, pentru utilizare este necesar un dispozitiv mobil pe care este descărcată și instalată aplicația **eBike Flow**.



În funcție de sistemul de operare al smartphone-ului, aplicația **eBike Flow** poate fi descărcată gratuit din Apple App Store sau din Google Play Store.

Scanează codul cu ajutorul smartphone-ului pentru a descărca aplicația **eBike Flow**.

Date tehnice

ConnectModule		
Cod produs		BCM3100
Acumulator intern	V mAh	4,35 650
Bandă de frecvență LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Putere de emisie	dBm	21
Greutate, aproximativă	g	40
Temperatură de funcționare	°C	-5 ... +40
Temperatură de depozitare	°C	+10 ... +40
Tip de protecție		IP55

Declarație de conformitate

Prin prezenta, Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems declară că tipul de unitate radio **ConnectModule** corespunde cerințelor Directivei 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil pe următorul site web: www.bosch-ebike.com/conformity.

Funcționarea

Funcționalitatea ConnectModule necesită o conexiune funcțională pentru GPS și pentru telefonie mobilă.

ConnectModule dispune de senzori de mișcare, de un sistem global de determinare a poziției și de un sistem mobil de comunicație. Astfel, ConnectModule poate identifica mișcările eBike-ului, poate determina poziția eBike-ului și poate genera o alarmă locală.

Datele de poziție și mișcare sunt afișate în contul înregistrat în aplicația **eBike Flow**.

ConnectModule permite, astfel, furnizarea de servicii suplimentare, cum ar fi, de exemplu, **<eBike Alarm>**, care sunt disponibile după încheierea funcționării **Flow+ Abo**. De asemenea, poți urmări procesul de încărcare a acumulatorului eBike prin intermediul funcției **<Nivel actual de încărcare>** din aplicația **eBike Flow**. Furnizarea acestor servicii ar putea fi contra cost.

Informații suplimentare privind **Flow+ Abo** și detalii referitoare la serviciile individuale sunt disponibile în cadrul aplicației **eBike Flow** și în Bosch eBike Help Center.

Punerea în funcțiune

Imediat ce un ConnectModule este montat într-un eBike, acesta poate fi activat după încheierea funcționării **Flow+ Abo**.

Servicii precum, de exemplu, **<eBike Alarm>**, pot fi activate și utilizate prin intermediul aplicației **eBike Flow**.

Serviciile ConnectModule pot fi dezactivate în orice moment prin intermediul aplicației **eBike Flow** și pot fi reactivate în timpul funcționării unui **Flow+ Abo**.

Dezactivarea ConnectModule nu este prevăzută.

Activarea/Dezactivarea

ConnectModule nu trebuie să fie activat sau dezactivat separat.

Atât timp cât ConnectModule este alimentat cu tensiune și serviciile corespunzătoare sunt activate, acesta transmite date către contul înregistrat al eBike-ului.

ConnectModule dispune de un acumulator intern, astfel încât serviciile să poată fi oferite independent de acumulatorul eBike-ului. Nivelul de încărcare al acumulatorului intern poate fi verificat prin intermediul aplicației **eBike Flow**. În cazul unui nivel de încărcare scăzut al acumulatorului intern, intervalele de transmitere a poziției sunt reduse. Dacă nivelul de încărcare continuă să scadă, trebuie introdus un acumulator eBike suficient încărcat. Pentru aceasta, nu trebuie să fie conectat un încărcător la eBike.

Conectarea cu eBike Alarm activat

Dacă deplasezi eBike-ul în timp ce **<eBike Alarm>** este activat, alarma nu se declanșează atât timp cât este prezentă cheia digitală definită anterior (pe smartphone sau pe afișaj **Kiox 300/Kiox 500**).

Pentru a putea porni de pe loc cu eBike-ul, apasă butonul de pornire/oprire de pe unitatea de comandă.

În cazul unui eBike cu un nivel de asistență de până la **45 km/h**, după conectare trebuie, de asemenea, să selectezi activ un mod.

Întreținere și service

Întreținerea și curățarea

ConnectModule nu necesită lucrări de întreținere. În caz de deteriorare sau defecțiune, contactează direct un atelier de specialitate.

Dacă serviciile nu funcționează deși sunt activate, contactează direct distribuitorul de specialitate de la care ai achiziționat ConnectModule.

Observație: Dacă predai eBike-ul unui atelier de specialitate în vederea efectuării de lucrări de întreținere, este recomandat să dezactivezi funcția **<Lock & Alarm>**.

Transportul

Imediat după transportarea eBike-ului (de exemplu, într-o remorcă auto, tren, avion etc.), este recomandată dezactivarea tuturor serviciilor individuale sau activarea funcției **<Mod pentru transport>**. Orice comunicație a ConnectModule este astfel dezactivată. Astfel sunt evitate alarmele false.

Serviciu de asistență tehnică post-vânzare și consultanță clienți

Pentru răspunsuri la întrebări privind eBike-ul și componentele sale, adresează-te unui atelier de specialitate. Datele de contact ale atelierelor de specialitate sunt disponibile pe site-ul web www.bosch-ebike.com.



Informații suplimentare referitoare la componentele eBike-ului și la funcțiile acestora găsești în Bosch eBike Help Center.

Eliminarea și substanțele din produse

Specificații privind substanțele din produse sunt disponibile la următorul link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Nu elimini eBike-urile și componentele acestora împreună cu deșeurile menajere!

Returnarea aparatului la distribuitor este posibilă numai dacă acesta oferă în mod voluntar posibilitatea de returnare sau este obligat prin lege să facă acest lucru. În acest caz, respectă reglementările naționale.



Componentele individuale ale eBike-ului, precum și accesoriiile și ambalajele, trebuie să fie predate la un centru de reciclare ecologică.

Asigură-te că aceste componente ale eBike-ului nu mai conțin date cu caracter personal.

Bateriile care pot fi extrase din componentele eBike-ului fără a fi distruse trebuie să fie extrase înainte de eliminare și predate la un centru de colectare separată a bateriilor.



Conform Dispoziției (UE) 2023/1542, aparatele electrice scoase din uz și acumulatorii/bateriile defecte/defecte sau uzate/uzate trebuie să fie colectați/colectate separat și direcționați/direcționați către un centru de reciclare ecologică.

Colectarea separată a aparatelor electrice permite presortarea acestora și sprijină tratarea și recuperarea corespunzătoare a materiilor prime, protejând astfel persoanele și mediul.



Sub rezerva modificărilor.

Указания за сигурност



Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последиствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

- ▶ **Прочетете и спазвайте указанията за безопасност и насоките във всички инструкции за експлоатация на компонентите на eBike, както и в инструкцията за експлоатацията на Вашия eBike.**
- ▶ **Осигурете извършване на монтажа и всички ремонти на ConnectModule само от специализиран сервиз.** За целта са нужни специални познания. Само при правилен монтаж ConnectModule, респ. eBike се използват според законовите изисквания.
- ▶ **ConnectModule има интерфейс за безжична връзка. Ето защо може да има локални ограничения на употребата, напр. в самолети или болници.** За целта спазвайте и указанията в (вж. „Транспортиране“, Страница Български – 2).

Описание на продукта и дейността

Предназначение на електроинструмента

ConnectModule трябва да се използва само в комбинация с eBike от системно поколение **the smart system**, по-специално за проследяване на eBike в случай на кражба.

ConnectModule трябва да се използва само със съответните функции от приложението **eBike Flow**. За използването е нужно мобилно крайно устройство, върху което да е свалено и инсталирано приложението **eBike Flow**.



В зависимост от операционната система приложението **eBike Flow** може да се сваля безплатно от Apple App Store или от Google Play Store.

Сканирайте с Вашия смартфон кода, за да свалите приложението **eBike Flow**.

Технически данни

ConnectModule		
Продуктов код		BCM3100
Вътрешна акумулаторна батерия	V mAh	4,35 650
Честотен диапазон LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Предавателна мощност	dBm	21
Маса, прибл.	g	40
Работна температура	°C	-5 ... +40
Температурен диапазон за съхраняване	°C	+10 ... +40
Вид защита		IP55

Декларация за съответствие

С настоящото Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems декларира, че радиосъоръжението модел **ConnectModule** отговаря на Директива 2014/53/ЕС. Целият текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния Интернет адрес:
www.bosch-ebike.com/conformity

Работа

Функционалността на ConnectModule изисква функционираща GPS и мобилна връзка.

ConnectModule разполага със сензори за движение, глобална система за определяне на позицията и радиовръзка. Така ConnectModule може да идентифицира движението на eBike, да установява локалната позиция на eBike и да генерира локална аларма.

Данните за позиция и движение се показват в регистрацията акаунт в приложението **eBike Flow**.

ConnectModule позволява по този начин услуги, като напр. **<eBike Alarm>**, които се предоставят след сключване на **Flow+ абонамент**. Освен това можете да следите процеса на зареждане на Вашата акумулаторна батерия eBike чрез функцията **<Актуално състояние на зареждане>** в приложението **eBike Flow**. Във връзка с това могат да възникнат разходи.

Допълнителна информация за **Flow+ абонамент** и детайли за отделните услуги ще откриете в приложението **eBike Flow** или в Bosch eBike Help Center.

Пускане в експлоатация

Когато ConnectModule е вграден в eBike, може да се активира след сключване на **Flow+ абонамент**.

Услуги като напр. **<eBike Alarm>** могат да се активират и използват през приложението **eBike Flow**.

Услугите на ConnectModule могат по всяко време да се деактивират през приложението **eBike Flow** и при действащ **Flow+ абонамент** да се активират повторно. Деактивиране на ConnectModule не е предвидено.

Включване и изключване

ConnectModule не трябва да се включва или изключва отделно.

Докато ConnectModule е захранен с напрежение и съответните услуги са активирани, той изпраща данни на регистрирания акаунт на eBike.

ConnectModule разполага с вътрешна акумулаторна батерия, за да може да предоставя услуги независимо от акумулаторната батерия eBike. Състоянието на зареждане на вътрешната акумулаторна батерия може да се преглежда през приложението **eBike Flow**. При ниско състояние на зареждане на вътрешната акумулаторна батерия интервалите на изпращане на позицията се редуцират. Ако състоянието на зареждане спадне още, трябва да се постави достатъчно заредена акумулаторна батерия eBike. При това не трябва да се свързва зарядно устройство към eBike.

Включване при активирана eBike Alarm

Ако при активирана **<eBike Alarm>** Вашият eBike се задвижи, алармата не се задейства, ако преди това дефинираният дигитален ключ (смартфон или дисплей **Kiox 300/ Kiox 500**) е наличен.

За да можете да потеглите с eBike, натиснете пусковия прехващач на Вашия модул за управление.

При eBike с подпомагане до **45 km/h** трябва допълнително след включване да изберете активно режим.

Поддържане и сервиз

Поддържане и почистване

ConnectModule не изисква поддръжка. При щети или повреда се обръщайте директно към специализиран сервиз. Ако услугите не функционират, независимо че са активирани, се обръщайте директно към Вашия търговец, от когото сте закупили ConnectModule.

Указание: Ако предавате Вашия eBike за поддръжка в специализиран сервиз, се препоръчва да деактивирате **<Lock & Alarm>**.

Транспортиране

Когато транспортирате Вашия eBike (напр. върху стойка за автомобил, във влак, самолет и др.), ние препоръчваме деактивиране на всички отделни услуги или активиране на функцията **<Транспортен режим>**. Така се деактивира всяка комуникация с ConnectModule. Така избягвате грешни аларми.

Клиентска служба и консултация относно употребата

При всички въпроси относно eBike и нейните компоненти, моля, обръщайте се към оторизирани търговци на велосипеди.

Данните за контакт на оторизираните търговци на велосипеди ще откриете на Интернет страницата www.bosch-ebike.com.



Допълнителна информация за eBike компоненти и техните функции ще откриете в Bosch eBike Help Center.

Изхвърляне и вещества в изделията

Данни за веществата в изделията ще откриете на следния линк: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Не изхвърляйте системата eBike и нейните компоненти при битовите отпадъци!

Връщане в търговската мрежа е възможно, ако дистрибуторът предлага доброволно приемане или е задължен по закон за това. При това трябва да съблюдавате националните разпоредби.



С оглед опазване на природата отделните компоненти на eBike, допълнителните приспособления и опаковките трябва да се предават за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Сами се уверете, че вече няма лични данни върху тези компоненти на eBike.

Батериите, които могат да се извадят от електроуреда без разрушаване, трябва да се извадят преди изхвърлянето и да се предадат отделно на място за събиране на батерии.



В съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542 електрическите уреди, които вече не са годни за употреба, и дефектните или използвани акумулаторни батерии/акумулатори трябва да се събират разделно и да се рециклират по екологосъобразен начин.

Разделното събиране на електроуреди служи на правилното предварително сортиране и подпомага правилното третиране и рециклиране на суровините, като по този начин защитава човека и околната среда.



Правата за изменения запазени.

Varnostna opozorila



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa varnostna navodila in opozorila shranite za prihodnjo uporabo.

- ▶ **Preberite in upoštevajte varnostne napotke in navodila v vseh navodilih za uporabo komponent električnega kolesa eBike ter v navodilih za uporabo električnega kolesa eBike.**
- ▶ **Namestitev in vsa popravila modula ConnectModule naj izvede izključno servisna delavnica.** Za to niso potrebna posebna znanja. Modul ConnectModule oz. električno kolo eBike je skladno z zakonodajo le, če je namestitev pravilna.
- ▶ **Modul ConnectModule je opremljen z brezžičnim vmesnikom. Zaradi tega lahko pride do lokalnih omejitev pri uporabi, npr. v letalih ali bolnišnicah.** Glede tega upoštevajte tudi navodila v nadaljevanju (glejte „Transport“, Stran Slovenščina – 2).

Opis izdelka in funkcij

Namen uporabe

Modul ConnectModule je namenjen izključno uporabi v povezavi z električnim kolesom eBike generacije **the smart system**, zlasti za izsleditev električnega kolesa eBike v primeru kraje.

Modul ConnectModule se lahko uporablja izključno s pripadajočimi funkcijami aplikacije **eBike Flow**. Zato potrebujete za njegovo uporabo mobilno napravo, na kateri je naložena in nameščena aplikacija **eBike Flow**.



Glede na operacijski sistem pametnega telefona lahko aplikacijo **eBike Flow** brezplačno prenesete iz trgovine Apple App Store ali Google Play Store.

S svojim pametnim telefonom skenirajte kodo, da prenesete aplikacijo **eBike Flow**.

Tehnični podatki

ConnectModule		
Koda izdelka		BCM3100
Notranja akumulatorska baterija	V mAh	4,35 650
Frekvenčni pas LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Moč oddajanja	dBm	21
Teža, pribl.	g	40
Delovna temperatura	°C	-5 ... +40
Temperatura skladiščenja	°C	+10 ... +40
Vrsta zaščite		IP55

Izjava o skladnosti

S tem podjetje Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, izjavlja, da je tip radijske naprave **ConnectModule** skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na spletni strani: www.bosch-ebike.com/conformity.

Delovanje

Za popolno funkcionalnost modula ConnectModule potrebujete delujočo povezavo GPS in mobilno omrežje. Modul ConnectModule je opremljen s senzorji premikanja in globalnim sistemom za določanje položaja ter se lahko poveže z mobilnim omrežjem. Tako lahko modul ConnectModule prepozna premike električnega kolesa eBike, zazna njegov lokalni položaj in sproži lokalni alarm. Podatki o položaju in premikih se prikažejo v registriranem računu v aplikaciji **eBike Flow**.

Modul ConnectModule vam s tem omogoča storitve, npr. **<eBike Alarm>**, ki so na voljo po sklenitvi **Naročnina Flow+**. Polnjenje akumulatorske baterije električnega kolesa eBike lahko spremljate tudi s pomočjo funkcije **<Trenutno stanje napolnjenosti>** v aplikaciji **eBike Flow**. Pri tem lahko nastanejo stroški.

Dodatne informacije o **Naročnina Flow+** in podrobnosti o posameznih storitvah so na voljo v aplikaciji **eBike Flow** ali v središču Bosch eBike Help Center.

Uporaba

Ko je modul ConnectModule nameščen v električno kolo eBike, se lahko aktivira po zaključku **Naročnina Flow+**. Storitve, kot je npr. **<eBike Alarm>**, se lahko vklopijo in uporabijo prek aplikacije **eBike Flow**.

Storitve modula ConnectModule se lahko kadar koli izklopijo prek aplikacije **eBike Flow** in znova vklopijo, ko deluje **Naročnina Flow**.

Samega modula ConnectModule ni mogoče deaktivirati.

Vklop/izklop

Modula ConnectModule ni treba vklopiti ali izklopiti ločeno. Dokler električno napajanje modula ConnectModule deluje in so aktivirane ustrezne storitve, pošilja podatke registriranemu računu električnega kolesa eBike.

Modul ConnectModule ima tudi notranjo akumulatorsko baterijo, s katero lahko zagotavlja storitve neodvisno od akumulatorske baterije električnega kolesa eBike. Napolnjenost notranje akumulatorske baterije lahko preverite v aplikaciji **eBike Flow**. Pri nizki napolnjenosti notranje akumulatorske baterije se intervali za sporočanje položaja podaljšajo. Če napolnjenost pade še bolj, vstavite dovolj napolnjeno akumulatorsko baterijo električnega kolesa eBike. Pri tem ne sme na električno kolo eBike biti priključen polnilnik.

Vklop pri vklopljenem eBike Alarm

Če premaknete svoje električno kolo eBike, ko je vklopljen **<eBike Alarm>**, se alarm ne bo sprožil, če imate pri sebi določen digitalni ključ (pametni telefon ali zaslon **Kiox 300/Kiox 500**).

Pritisnite tipko za vklop/izklop na upravljalni enoti, da lahko speljete z električnim kolesom eBike.

Če je na električnem kolesu eBike nastavljena raven podpore do **45 km/h**, morate po vklopu izbrati še enega od načinov delovanja.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

Modula ConnectModule ni treba posebej vzdrževati. Če pride do poškodb ali izpada, se obrnite neposredno na servisno delavnico.

Če določene storitve ne delujejo, čeprav so vklopljene, se obrnite neposredno na specializiranega trgovca, pri katerem ste kupili modul ConnectModule.

Opomba: če svoje električno kolo eBike oddate na servisno delavnico, vam priporočamo, da pred tem izklopite **<Lock & Alarm>**.

Transport

Pred transportom svojega električnega kolesa eBike (npr. v prikolici, na vlaku, letalu itd.) vam priporočamo, da izklopite vse posamezne storitve ali pa vklopite funkcijo **<Način za transport>**. S tem boste onemogočili vsakršno komunikacijo modula ConnectModule. S tem boste preprečili lažne alarme.

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Z vsemi vprašanji o električnem kolesu eBike in njegovih komponentah se obrnite na servisno delavnico.

Podatke za stik s servisnimi delavnicami najdete na spletni strani www.bosch-ebike.com.



Za dodatne informacije o komponentah za električno kolo eBike in njihovih funkcijah se obrnite na Bosch eBike Help Center.

Ravnanje z odpadnim materialom in snovi v stranskih proizvodih

Podatki o snoveh v stranskih proizvodih so na voljo na naslednji povezavi:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Električnih koles in njihovih komponent ne odvrzite med gospodinjne odpadke!

Vračilo izdelka v trgovini je možno, če ga trgovina prostovoljno prevzame ali ga mora prevzeti po zakonu. Upoštevajte nacionalne določbe.



Posamezne komponente električnega kolesa eBike, pribor in embalažo je treba reciklirati na okolju prijazen način.

Prepričajte se, da na teh komponentah električnega kolesa eBike ni več osebnih podatkov.

Preden električno napravo zavrzete med odpadke, morate iz izdelka odstraniti odstranljive komponente električnega kolesa eBike in jih oddati v zabojnik za ločeno zbiranje baterij.



Odslužene električne naprave in okvarjene ali izrabljene akumulatorske baterije/navadne baterije je treba v skladu z Uredbo (EU) 2023/1542 zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Ločeno zbiranje električnih naprav je namenjeno vnaprejšnjemu ločevanju materialov in omogoča ustrezno ravnanje z odpadki in reciklažo surovin, s tem pa varuje okolje in ljudi.



Pridržujemo si pravico do sprememb.

Sigurnosne napomene



Treba pročitati sve sigurnosne napomene i upute. Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću primjenu.

- **Pročitajte i pridržavajte se sigurnosnih napomena i uputa u svim uputama za uporabu eBike komponenti te u uputama za uporabu vašeg e-bicikla.**
- **Ugradnju i sve popravke ConnectModulea prepustite isključivo servisnoj radionici.** Za to je potrebno posebno stručno znanje. Samo u slučaju pravilne montaže ConnectModule ili e-bicikl radi u skladu sa zakonom.
- **ConnectModule je opremljen radijskim sučeljem. Stoga može doći do lokalnih ograničenja korištenja, npr. u zrakoplovima ili bolnicama.** Također se pridržavajte napomena pod (vidi „Transport“, Stranica Hrvatski – 2).

Opis proizvoda i radova

Namjenska uporaba

ConnectModule treba upotrebljavati isključivo s e-biciklom generacije sustava **the smart system**, posebno za praćenje e-bicikla u slučaju krađe.

ConnectModule može se upotrebljavati isključivo s pripadajućim značajkama iz aplikacije **eBike Flow**. Stoga je za korištenje potreban mobilni krajnji uređaj na kojem je preuzeta i instalirana aplikacija **eBike Flow**.



Ovisno o operativnom sustavu pametnog telefona, možete besplatno preuzeti aplikaciju **eBike Flow** u trgovini Apple App Store ili Google Play Store.

Skenirajte kôd pametnim telefonom da biste preuzeli aplikaciju **eBike Flow**

Tehnički podaci

ConnectModule		
Kôd proizvoda		BCM3100
Unutarnja baterija	V mAh	4,35 650
Frekvencijski pojas LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Snaga odašiljanja	dBm	21
Težina cca.	g	40
Radna temperatura	°C	-5 ... +40
Temperatura skladištenja	°C	+10 ... +40
Vrsta zaštite		IP55

Izjava o sukladnosti

Ovime tvrtka Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, izjavljuje da je tip radiouređaja **ConnectModule** u skladu sa zahtjevima Direktive 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.bosch-ebike.com/conformity.

Rad

Funkcionalnost ConnectModulea zahtijeva GPS i mobilnu vezu.

ConnectModule ima senzore pokreta, globalni sustav za određivanje položaja i mobilnu mrežu. Time ConnectModule može identificirati kretanja e-bicikla, odrediti lokalni položaj e-bicikla i generirati lokalni alarm.

Podaci o položaju i kretanju prikazuju se u registriranom računu e-bicikla u aplikaciji **eBike Flow**.

ConnectModule tako omogućuje dodatne usluge, npr. **<eBike Alarm>** koje su dostupne nakon aktiviranja usluge **Flow+ Abo**. Osim toga, možete pratiti proces punjenja eBike baterije putem funkcije **<Trenutno stanje napunjenosti>** u aplikaciji **eBike Flow**. Zbog toga mogu nastati troškovi.

Dodatne informacije o usluzi **Flow+ Abo** i pojedinosti o pojedinačnim uslugama možete naći u aplikaciji **eBike Flow** ili na Bosch eBike Help Center.

Stavljanje u pogon

Kada je ConnectModule ugrađen u e-bicikl, možete ga aktivirati nakon aktiviranja usluge **Flow+ Abo**.

Usluge, npr. **<eBike Alarm>**, mogu se aktivirati i koristiti putem aplikacije **eBike Flow**.

Usluge ConnectModulea mogu se deaktivirati u svakom trenutku putem aplikacije **eBike Flow** i ponovno aktivirati za vrijeme trajanja usluge **Flow+ Abo**.

Deaktiviranje samog ConnectModulea nije predviđeno.

Uključivanje/isključivanje

ConnectModule ne mora se zasebno uključiti ili isključiti.

Sve dok se ConnectModule napaja naponom i dok su odgovarajuće usluge aktivirane, on šalje podatke registriranom računu e-bicikla.

ConnectModule ima unutarnju bateriju tako da su usluge dostupne neovisno o eBike bateriji. Stanje napunjenosti unutarnje baterije možete vidjeti putem aplikacije **eBike Flow**. Ako je nisko stanje napunjenosti unutarnje baterije, skraćuju se intervali slanja položaja. Ako je stanje napunjenosti sve manje, treba umetnuti dovoljno napunjenu eBike bateriju. Pritom ne trebate priključiti punjač na e-bickl.

Uključivanje s aktiviranim eBike Alarm

Ako pomaknete e-bicikl s aktiviranim **<eBike Alarm>**, alarm se neće aktivirati ako postoji prethodno definirani digitalni ključ (pametni telefon ili zaslon **Kiox 300/Kiox 500**).

Da biste mogli krenuti s e-biciklom, pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje na upravljačkoj jedinici.

Kod e-bicikla s režimom rada do **45 km/h** morate dodatno odabrati neki način rada nakon uključivanja.

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

ConnectModule nije potrebno održavati. U slučaju oštećenja ili kvara izravno se obratite servisnoj radionici.

Ako usluge ne rade iako su aktivirane, izravno se obratite specijaliziranoj trgovini u kojoj ste kupili ConnectModule.

Napomena: Ako svoj e-bicikl odvedete u servisnu radionicu na održavanje, preporučujemo da deaktivirate funkciju **<Lock & Alarm>**.

Transport

Kada transportirate svoj e-bicikl (npr. u auto prikolici, vlaku, zrakoplovu itd.), preporučujemo deaktiviranje svih pojedinačnih usluga ili aktiviranje funkcije **<Transportni način rada>**. Time se deaktivira svaka komunikacija ConnectModulea. Tako ćete izbjeći lažne alarme.

Servisna služba i savjeti o uporabi

Za sva pitanja glede e-bicikla i njegovih komponenti obratite se servisnoj radionici.

Kontakt podatke servisnih radionica naći ćete na internetskoj stranici www.bosch-ebike.com.



Dodatne informacije o eBike komponentama i njihovim funkcijama možete naći na Bosch eBike Help Center.

Zbrinjavanje i materijali u proizvodima

Informacije o materijalima u proizvodima možete pronaći na sljedećoj poveznici:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

E-bicikle i njihove komponente ne bacajte u kućni otpad!

Povrat u trgovini moguć je ako ona dobrovoljno ponudi povrat ili ako je zakonski obvezna. Pritom se pridržavajte nacionalnih propisa.



Pojedinačne eBike komponente kao i pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Provjerite da više nema osobnih podataka na ovim eBike komponentama.

Baterije koje se mogu izvaditi iz eBike komponenti, a da se ne unište, treba izvaditi prije zbrinjavanja i odvojeno reciklirati.



Sukladno Uredbi (EU) 2023/1542 električni uređaji koji više nisu uporabivi i neispravne ili istrošene aku-baterije/baterije moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Odvojeno sakupljanje električnih uređaja služi za njihovo prethodno razvrstavanje po vrsti i podržava pravilnu obradu i uporabu sirovina čime se štite ljudi i okoliš.



Zadržavamo pravo promjena.

Ohutusnõuded



Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

- Lugege ja järgige eBike'i komponentide kõikides kasutusjuhendites ning oma eBike'i kasutusjuhendis toodud ohutusnõuded ja juhised.
- Laske mooduli ConnectModule paigaldamine ja kõik parandused eranditult erialase töökoja poolt teostada. Selleks on tarvis spetsiaalseid erialaseid teadmisi. Ainult korrektse montaaži puhul käitatakse moodulit ConnectModule või eBike'i õigusaktidega kooskõlas.
- ConnectModule on varustatud funktsiooniliidestega. Seetõttu võivad kehtida, nt lennukites või haiglates, kohalikud piirangud. Järgige selleks ka allpool toodud suuniseid (vaadake „Transport“, Lehekülg Eesti – 2).

Toote kirjeldus ja kasutusjuhend

Nõuetekohane kasutamine

ConnectModule'i tuleb kasutada ainult koos süsteemipõlvkonna **the smart system** eBike'iga, eriti eBike'i teekonna jälgimiseks varguse korral.

ConnectModule on eranditult kasutatav ainult koos juurdekuuluva funktsiooniga rakendusest **eBike Flow**. Kasutamiseks on seetõttu vajalik mobiilne lõppseade, millele on alla laetud ja installitud rakendus **eBike Flow**.



Olenevalt nutitelefoniga operatsioonisüsteemist saab rakenduse **eBike Flow** tasuta alla laadida Apple App Store'ist või Google Play Store'ist. Rakenduse **eBike Flow** allalaadimiseks skannige koodi oma nutitelefoni.

Tehnilised andmed

ConnectModule		
Tootekood		BCM3100
Sisemine aku	V mAh	4,35 650
Sagedusriba LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Saatevõimsus	dBm	21
Kaal, ca	g	40
Töötemperatuur	°C	-5 ... +40
Ladustamistemperatuur	°C	+10 ... +40
Kaitseaste		IP55

Vastavusdeklaratsioon

Sellega kinnitab Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, et raadioseadmetüüp **ConnectModule** vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi ühilduvusdeklaratsiooni täisteksti leiate veebilehelt: www.bosch-ebike.com/conformity.

Kasutamine

ConnectModule'i talitlemise eeltingimuseks on töötav GPS- ja mobiilsideühendus.

ConnectModule on varustatud liikumissensorite, globaalse asukoha määramise süsteemi ja mobiilsidega. Nende abil saab ConnectModule tuvastada eBike'i liikumisi, määrata eBike'i lokaalse asukoha ja tekitada lokaalse alarmi.

Asukoha ja liikumise andmeid kuvatakse rakenduses **eBike Flow** olevale registreeritud kontole.

ConnectModule võimaldab seega teenuseid, nagu nt **<eBike Alarm>**, mida pakutakse pärast lepingu **Flow+ Abo** sõlmimist. Peale selle saate te jälgida oma eBike'i aku laadimistoimingut rakenduses **eBike Flow** oleva funktsiooni **<Praegune laetuse tase>** kaudu. Selle puhul võib kulusid tekkida.

Täiendavat teavet **Flow+ Abo** ja erinevate teenuste üksikasjade kohta leiate rakendusest **eBike Flow** või Boschi eBike Help Centerist.

Kasutuselevõtt

Kui ConnectModule on eBike'i paigaldatud, saab selle **Flow+ Abo** lõpetamise järel aktiveerida.

Teenuseid, nagu nt **<eBike Alarm>** saab aktiveerida ja kasutada rakenduse **eBike Flow** kaudu.

ConnectModule'i teenuseid saab igal ajal rakenduse **eBike Flow** kaudu inaktiveerida ja jooksva **Flow+ Abo** korral uuesti aktiveerida.

ConnectModule'i enda inaktiveerimine ei ole ette nähtud.

Sisse-/väljalülitamine

Moodulit ConnectModule ei pea eraldi sisse ega välja lülitama.

Senikaua kuni moodulil ConnectModule on pingetoide ja vastavad teenused aktiveeritud on, saadab see eBike'i registreeritud kontole andmeid.

Selleks et teenuseid eBike'i akust sõltumatult pakkuda saaks, on ConnectModule sisemise akuga varustatud. Sisemise aku laetuse taset saab vaadata rakenduse **eBike Flow** kaudu. Sisemise aku nõrga laetuse taseme korral vähendatakse asukoha saatmise välpasid. Kui laetuse tase jätkuvalt langeb, siis peab sisse panema piisavalt laetud eBike'i aku. Seejuures ei tohiks ühtki laadimisaset eBike'i külge ühendada.

Sisselülitamine, juhul kui eBike Alarm on aktiveeritud

Kui te liigutate oma eBike'i, juhul kui **<eBike Alarm>** on aktiveeritud, siis alarmi ei aktiveerita, kuivõrd on olemas eelnevalt määratletud digitaalne võti (nutitelefon või seadme **Kiox 300/Kiox 500** ekraan).

Selleks et eBike'iga sõitma hakata saaks, vajutage oma juhtkõuse sisse-/välja nuppu.

eBike'i puhul, millel on tugi kuni **45 km/h**, peate te pärast sisselülitamist täiendavalt mingi režiimi aktiivsena välja valima.

Hooldus ja korrashoid

Hooldus ja puhastamine

ConnectModule on hooldusvaba. Kahjustuste või väljalangemise korral pöörduge otse erialase töökoja poole.

Kui teenused ei toimi, kuigi need on aktiveeritud, siis pöörduge otse oma erialase edasimüüja poole, kelle käest te mooduli ConnectModule soetasite.

Juhis: kui te oma eBike'i hoolduseks erialasesse töökotta annate, siis soovitatakse **<Lock & Alarm>** desaktiveerida.

Transport

Kui te transpordite oma eBike'i (nt sõiduki haagises, rongis, lennukis jne), soovime inaktiveerida kõik üksikteenused või aktiveerida funktsioon **<Transpordirežiim>**. Sellega inaktiveeritakse igasugune ConnectModule'i suhtlus. Nii väldite vääralarme.

Müüjajärgne teenindus ja kasutusala

Kõigi küsimuste puhul eBike'i ja selle komponentide kohta pöörduge erialase töökoja poole.

Erialaste töökodade kontaktandmed leiате te internetilehelt www.bosch-ebike.com.



Täiendavat teavet eBike'i osade ja nende funktsioonide kohta leiате abikeskusest Bosch eBike Help Center.

Jäätmekäitlus ja ained toodetes

Toodetes leiduvate ainete andmed leiате lingilt: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ärge visake oma eBike'i ega selle komponente olmejäätmete hulka!

Kaubandusvõrku tagastamine on võimalik, juhul kui tagastamist selles vabatahtlikult pakutakse või selleks õigusaktidega kohustatud ollakse. Järgige seejuures riigisisesed eeskirju.



eBike'i üksikud komponendid ning lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikku taaskasutusse toimetada.

Tagage omalt poolt, et nendel eBike'i komponentidel poleks enam mingeid isikuandmeid.

Akud, mida eBike'i komponentidest neid purustamata ära võtta saab, peab enne jäätmekäitlust ise ära võtma ja need eraldi akude kogumispunkti toimetama.



Vastavalt määrusele (EL) 2023/1542 peab enam mitte kasutuskõlblikud elektrilised seadmed ning defekttsed või ärakasutatud akud/patareid eraldi kokku koguma ja need keskkonnasäästlikku taaskasutusse toimetama.

Elektriliste seadmete eraldi kogumist kasutatakse sordipuhastaks eelsorteerimiseks ja see toetab toorainete korrakohast käsitsemist ning taaskasutamist ja säästab sellega inimest ning keskkonda.



Tootja jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks.

Drošības noteikumi



Izlasiet drošības noteikumus un norādījumus lietošanai. Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

- Izlasiet un ievērojiet visu elektrovelosipēda eBike komponentu lietošanas pamācībā, kā arī paša elektrovelosipēda eBike lietošanas pamācībā sniegtos drošības noteikumus un lietošanas norādījumus.
- Veiciet ConnectModule uzstādīšanu un visa veida remontu tikai un vienīgi specializētā darbnīcā. Šīm darbībām ir nepieciešamas īpašas profesionālās zināšanas. Tikai pareizas montāžas rezultāta ConnectModule vai eBike sistēma tiek izmatota atbilstoši tiesību aktiem.
- ConnectModule ir aprīkots ar radio saskarni. Tas var izraisīt vietējas darbības ierobežojumus, piemēram, lidmašīnās vai slimnīcās. Šīm nolūkam iepazīstieties arī ar zemāk esošajām norādēm (skatīt „Transportēšana”, Lappuse Latviešu – 2).

Izstrādājuma un tā funkciju apraksts

Paredzētais pielietojums

ConnectModule var tikt izmantots tikai savienojumā ar eBike elektrovelosipēdu, kas pieder sistēmas paaudzei **the smart system**, jo īpaši eBike izsekošanai tā zādzības gadījumā. ConnectModule var tikt izmantots tikai ar lietotnes **eBike Flow** attiecīgajām funkcijām. Tā lietošanai ir nepieciešama mobilā gala ierīce, kurā lietotne **eBike Flow** ir tikusi lejupielādēta un instalēta.

Atkarībā no viedtālruna operētājsistēmas **eBike Flow** lietotni var lejupielādēt bez maksas lietotņu veikalā Apple App Store vai lietotņu veikalā Google Play Store.

Lai lejuplādētu lietotni **eBike Flow**, ar viedtālruni noskenējiet kodu.



Tehniskie dati

ConnectModule		
Izstrādājuma kods		BCM3100
Iekšējais akumulators	V mAh	4,35 650
Frekvenču josla LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Raidīšanas jauda	dBm	21
Svars, apt.	gr	40
Darba temperatūra	°C	-5 ... +40
Uzglabāšanas temperatūra	°C	+10 ... +40
Aizsardzības klase		IP55

Atbilstības deklarācija

Uzņēmums Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, ar šo deklarē, ka radioiekārta **ConnectModule** atbilst Direktīvai 2014/53/ES. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams tīmekļa vietnē:
www.bosch-ebike.com/conformity

Lietošana

ConnectModule funkcionalitāte ir atkarīga no darbojošās GPS un mobiliajiem savienojumiem.

ConnectModule ir aprīkots ar kustību sensoriem, globālo atrašanās vietas noteikšanas sistēmu un mobiliajiem sakariem. Ar šo funkciju palīdzību ConnectModule spēj identificēt eBike elektrovelosipēda pārvietošanos, noteikt eBike elektrovelosipēda atrašanās vietu un izraisīt vietēju trauksmes signālu.

Atrašanās vietas un pārvietošanās dati tiek uzrādīti reģistrēta konta lietotājam **eBike Flow** lietotnē.

Tādējādi ConnectModule nodrošina papildu pakalpojumus, piemēram, **<eBike Alarm>**, kas tiek nodrošināti pēc **Flow+ abonements** pabeigšanas. Turklāt jūs varat sekot līdz sava eBike akumulatora uzlādes procesam ar funkciju **<Aktuālais uzlādes līmenis>** lietotnē **eBike Flow**. Var rasties ar to saistītās izmaksas.

Sīkāku informāciju par **Flow+ abonements** un informāciju par atsevišķiem pakalpojumiem var atrast lietotnē **eBike Flow** vai Bosch eBike Help Center (e-velosipēda palīdzības centrā).

Uzsākot lietošanu

Tiklīdz ConnectModule ir uzstādīts e-velosipēds, to var aktivizēt pēc tam, kad ir pabeigts **Flow+ abonements**.

Pakalpojumi, tādi kā piemēram, **<eBike Alarm>** var tikt aktivizēti un izmantoti **eBike Flow** lietotnē.

ConnectModule pakalpojumus var jebkurā laikā deaktivizēt, izmantojot lietotni **eBike Flow**, un atkal aktivizēt, kad tiek palaists **Flow+ abonements**.

Paša ConnectModule deaktivizēšana nav paredzēta.

Ieslēgšana un izslēgšana

ConnectModule nav atsevišķi jāieslēdz vai jāizslēdz.

Ja ConnectModule ir nodrošināts ar strāvas padevi, un attiecīgi pakalpojumi ir aktivizēti, tas nosūta datus reģistrētajam eBike kontam.

ConnectModule ir aprikots ar iekšēju akumulatoru, lai nodrošinātu pakalpojumu sniegšanu neatkarīgi no eBike elektrovelosipēda akumulatora. Iekšējā akumulatora uzlādes pakāpe ir redzama **eBike Flow** lietotnē. Ja iekšējā akumulatora uzlādes stāvoklis ir zems, atrašanās vietas apraides intervāls tiek samazināts. Ja uzlādes pakāpe turpina samazināties, ir jāievieto pietiekami uzlādēts eBike akumulators. Šai laikā eBike nedrīkst pieslēgt uzlādes ierīci.

Ieslēgšana ar aktivizētu trauksmes signālu eBike Alarm

Ja jūs pārvietojat savu eBike, kad ir aktivizēts **<eBike Alarm>**, signalizācija netiek aktivizēta, ja ir pieejama iepriekš definētā digitālā atslēga (viedtālrunis vai displejs **Kiox 300/Kiox 500**).

Lai uzsāktu braukšanu ar elektrovelosipēdu eBike, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu vadības blokā. Elektrovelosipēdam eBike ar gaitas atbalstu līdz **45 km/h** pēc ieslēgšanas papildus ir jāizvēlas viens aktīvs režīms.

Apkalpošana un apkope

Apkalpošana un tīrīšana

ConnectModule nav nepieciešama apkope. Bojājumu vai darbības traucējumu gadījumā griezties specializētā darbnīcā.

Ja pakalpojumi nedarbojas, lai arī tie ir aktivizēti, griezties pie velosipēdu tirgotāja, pie kura iegādājāties ConnectModule.

Norāde: nododot Jūsu eBike elektrovelosipēdu tehniskās apkopes veikšanai specializētā darbnīcā tiek ieteikts deaktivizēt **<Lock & Alarm>**.

Transportēšana

Ja transportējat eBike elektrovelosipēdu (piem. kravas automobiļa piekabē, vilcienā, lidmašīnā utt.), mēs iesakām deaktivizēt visus atsevišķos pakalpojumus vai aktivizēt **<Transportēšanas veids>** funkciju. Jebkura veida ConnectModule komunikācija tādējādi tiek deaktivizēta. Ar to tiek novērsti maldinoši trauksmes signāli.

Klientu apkalpošanas dienests un konsultācijas par lietošanu

Ja rodas jebkādi jautājumi par elektrovelosipēdu eBike un tā komponentiem, griezties specializētā darbnīcā.

Specializēto darbnīcu kontaktinformāciju var atrast interneta vietnē www.bosch-ebike.com.



Tālāku informāciju par eBike komponentiem un to funkcijām atradīsiet Bosch eBike Help Center.

Utilizācija un izstrādājumu materiāli

Datus par izstrādājumos esošajiem materiāliem atradīsiet šajā saitē: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Neizmetiet nolietotos elektrovelosipēdus eBike un to sastāvdaļas sadzīves atkritumu tvertnē!

Nodošana atpakaļ tirdzniecības vietā ir iespējama, ja to labprātīgi piedāvā izplatītājs vai tas ir viņa ar likumu noteiktais pienākums. Ievērojiet valsti spēkā esošos noteikumus.



Nolietotie elektrovelosipēda eBike komponenti, kā arī to piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Pārliecinieties, ka uz šiem elektrovelosipēda eBike komponentiem nav palikuši jūsu personas dati.

Akumulatorus, kurus nesabojājat var izņemt no elektrovelosipēda eBike komponentiem, pirms nodošanas utilizācijas uzņēmumam ir jāizņem un jānodod atsevišķā akumulatoru nodošanas punktā.



Atbilstoši Eiropas Savienības direktīvai 2023/1542 (ES) lietošanai nederīgas elektroierīces, kā arī bojātie vai nolietotie akumulatori/baterijas jāsavāc atsevišķi un jānodod otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Elektroierīču vākšana pēc kategorijām kalpo tikai sākotnējai šķirošanai pēc ierīču veida un atvieglo pareizu izejvielu apstrādes un otrreizējās pārstrādes procesu un līdz ar to saudzē cilvēku un vidi.



Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas.

Saugos nuorodos



Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima smarkiai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

Saugokite visas saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

- **Perskaitykite visose „eBike“ komponentų naudojimo instrukcijose bei jūsų „eBike“ naudojimo instrukcijoje pateiktas saugos nuorodas ir reikalavimus ir jų laikykitės.**
- **„ConnectModule“ įmontuoti ir atlikti remonto darbus leiskite tik specializuotų dirbtuvių specialistams.** Tam reikia specialių žinių. Tik tinkamai sumontavus, „ConnectModule“ ar „eBike“ bus eksploatuojami pagal įstatymus.
- **„ConnectModule“ yra su radijo sąsaja. Todėl tam tikrose vietose galimi eksploatavimo apribojimai, pvz., lėktuvuose arba ligoninėse.** Tuo tikslu taip pat laikykitės nuorodų, pateiktų (žr. „Transportavimas“, Puslapis Lietuvių k. – 2).

Gaminio ir savybių aprašas

Naudojimas pagal paskirtį

„ConnectModule“ gali būti naudojamas tik kartu su **the smart system** kartos sistemos „eBike“, ypač norint sekti „eBike“ vagystės atvejų.

„ConnectModule“ galima naudoti tik su jam priklausančiomis funkcijomis iš programėlės **eBike Flow**. Naudojimui yra reikalingas galinis prietaisas, į kurį įkeliama ir įdiegiama programėlė **eBike Flow**.



Priklausomai nuo išmaniojo telefono operacinės sistemos, programėlę **eBike Flow** nemokamai galima parsisiųsti iš „Apple App Store“ arba iš „Google Play Store“.

Norėdami parsisiųsti programėlę **eBike Flow**, savo išmaniuoju telefonu nuskenaukite kodą.

Techniniai duomenys

ConnectModule		
Gaminio kodas		BCM3100
Vidinis akumulatorius	V mAh	4,35 650
Dažnių juosta LTE Cat-M1	MHz	B1 (2100 MHz) B2 (1900 MHz) B3 (1800 MHz) B4 (1700 MHz) B5 (850 MHz) B8 (900 MHz) B12 (700 MHz) B13 (700 MHz) B20 (800 MHz) B28 (700 MHz)
Siuntimo galia	dBm	21
Svoris apie	g	40
Darbinė temperatūra	°C	-5 ... +40
Sandėliavimo temperatūra	°C	+10 ... +40
Apsaugos tipas		IP55

Atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu „Robert Bosch GmbH“, „Bosch eBike Systems“ patvirtina, kad šio tipo radijo ryšio stotelė **ConnectModule** atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateiktas šiuo interneto adresu: www.bosch-ebike.com/conformity.

Naudojimas

„ConnectModule“ funkcionalumui reikalingas veikiantis GPS ir mobiliojo telefono ryšys.

„ConnectModule“ yra su judesio jutikliu, pasauline padėties nustatymo sistema ir mobiliojo radijo ryšiu. Todėl „ConnectModule“ gali atpažinti „eBike“ judesius, nustatyti „eBike“ buvimo vietą ir sugeneruoti vietinį pavojaus signalą.

Vietos ir judėjimo duomenys rodomi registruotoje paskyroje programėlėje **eBike Flow**.

„ConnectModule“ leidžia naudotis platesniu paslaugų spektru, pvz., **<eBike Alarm>**, kurios yra prieinamos įdiegus **„Flow+ Abo“**. Be to, savo „eBike“ akumulatoriaus įkrovimo procesą galite sekti naudodamiesi funkcija **<Esamoji įkrovos būklė>** programėlėje **eBike Flow**. Tai gali būti mokama.

Daugiau informacijos apie **„Flow+ Abo“** ir apie paslaugas rasite programėlėje **eBike Flow** arba „Bosch eBike Help Center“ (pagalbos centre).

Paruošimas naudoti

Kai „ConnectModule“ sumontuojamas „eBike“, įdiegus **„Flow+ Abo“** jį galima suaktyvinti.

Paslaugą, pvz., **<eBike Alarm>**, galima suaktyvinti ir naudoti programėlėje **eBike Flow**.

„ConnectModule“ paslaugas bet kada galima deaktivinti programėle **eBike Flow**, o veikiant „Flow+ Abo“ – vėl suaktyvinti.

„ConnectModule“ deaktivinimas nėra numatytas.

Jungimas ir išjungimas

„ConnectModule“ atskirai įjungti arba išjungti nereikia. Kol į „ConnectModule“ tiekiamą įtampą ir yra suaktyvintos atitinkamos paslaugos, yra siunčiami duomenys į registruotą „eBike“ paskyrą.

„ConnectModule“ yra su vidiniu akumuliatoriumi, kad paslaugas būtų galima atlikti nepriklausomai nuo „eBike“ akumuliatoriaus. Vidinio akumuliatoriaus įkrovos būklę galima pažūrėti programėlėje **eBike Flow**. Esant mažai vidinio akumuliatoriaus įkrovai, sutrumpėja padėties perdavimo intervalai. Jei įkrovos būklė ir toliau krenta, reikia įstatyti pakankamai įkrautą „eBike“ akumuliatorių. Tuo metu prie „eBike“ neturi būti prijungtas joks kroviklis.

Jungimas, esant suaktyvintam eBike Alarm

Jei esant suaktyvintam **<eBike Alarm>** pajudinate savo „eBike“, pavojaus signalas nesiučiamas, jei yra prieš tai nustatytas skaitmeninis raktas (išmaniojo telefono arba monitoriaus **Kiox 300/Kiox 500**).

Kad galėtumėte važiuoti su „eBike“, paspauskite savo valdymo bloko įjungimo-išjungimo jungiklį.

Dviratyje „eBike“, kurio pavaros galia iki **45 km/h**, suaktyvinę dar turite pasirinkti režimą.

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

„ConnectModule“ techninės priežiūros nereikia. Atsiradus pažeidimams ar nustojus veikti, kreipkitės tiesiai į specializuotas dirbtuves.

Jei neveikia paslaugos, nors jos suaktyvintos, kreipkitės tiesiai į savo prekybos atstovą, iš kurio įsigijote „ConnectModule“.

Nuoroda: jei techninės priežiūros tikslais savo „eBike“ norite atiduoti į specializuotas dirbtuves, **<Lock & Alarm>** rekomenduojame deaktivinti.

Transportavimas

Jei savo „eBike“ transportuojate (pvz., automobilio priekaboje, traukinyje, lėktuve ir kt.), rekomenduojame deaktivinti visas atskiras paslaugas arba suaktyvinti funkciją **<Transportavimo režimas>**. Tokiu būdu bus deaktivinta bet kokia „ConnectModule“ komunikacija. Taip išvengsite klaidingų pavojaus signalų.

Klientų aptarnavimo skyrius ir konsultavimo tarnyba

Iškilus bet kokiems, su „eBike“ ir jo komponentais susijusiems klausimams, kreipkitės į specializuotas dirbtuves. Specializuotų dirbtuvių kontaktus rasite interneto puslapyje www.bosch-ebike.com.



Daugiau informacijos apie „eBike“ komponentus ir jų funkcijas rasite „Bosch eBike Help Center“.

Medžiagos gaminiuose ir šalinimas

Duomenis apie gaminiuose esančias medžiagas rasite šioje nuorodoje: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

„eBike“ ir jo komponentų nemeskite į buitinių atliekų konteinerius!

Grąžinimas mažmenininkams galima, jei jie savanoriškai siūlo grąžinti prekes arba yra teisiškai įpareigoti tai daryti. Laikykitės nacionalinių taisyklių.



Atskiri „eBike“ komponentai ir papildoma įranga bei pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.

Savarankiškai užtikrinkite, kad šiuose „eBike“ komponentuose nebebūtų asmeninių duomenų.

Baterijos, kurias galima išimti iš „eBike“ komponentų jų nesugadinant, prieš šalinimą turi būti išimtos ir atiduodamos į atskirą baterijų surinkimo vietą.



Pagal 2023/1542 reglamentą (ES) naudoti nebetinkami elektriniai prietaisai ir pažeisti ar išėmę akumuliatoriai/baterijos turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Atskiras elektrinių prietaisų surinkimas skirtas pirminiam jų išrūšiavimui pagal tipą ir padeda tinkamai apdoroti bei perdirbti žaliavas ir tokiu būdu saugoti žmones ir tausoti aplinką.



Galimi pakeitimai.